



Public Information Ichihara

No.1502 December 15th 2017

Translated by

Ichihara International Association

Tel (23)9826

Do Not Be Taken In By Fraud On The Phone

Not to encountering a fraud on the phone, take the following measures.

- (1) Don't judge by yourself. Consult with your family or police.
- (2) Set answering machine at your home phone all the time.
- (3) Don't trust a talk on the phone when it is money matter.

Fraud on the phone

When you get a phone regarding money matter, it is a fraud.

Call fraud consulting room immediately at 0120-494-506.

The fraud consulting room is open from 8:30 am to 5:15 pm.

Closed on Saturdays, Sundays, Holidays, and year-end and New Year holidays.

When the fraud consulting room is closed, consult with Ichihara Police. (tel: 41-0110)

For more information, call 23-9823 Crisis Management Division

Want to move into Municipal House?

Vacant house list of city house and other information are available at Housing Division, branches, and Ichihara city website from late December. Fill in the blanks of application form available at Housing Division and branches, and post or bring it from January 4th (Thu) to 15th (Mon) (must be postmarked by the date). Disclosed lottery will be held for double or more application.

Where to apply and for more information: Housing Division (〒290-8501
Ichihara City Hall, 1-1-1, Kokubunji-dai Chuo, Ichihara-shi) (Tel: 23-9841)

Check out the garbage collection day!

■Burnable garbage collection day is changed for year-end and New Year Holidays.

	12/23 (Hol.)	24 (Sun)	25 (Mon)	26 (Tue)	27 (Wed)	28 (Thu)	29 (Fri)	30 (Sat)	12/31 (Sun) - 1/3(Wed)	4 (Thu)
The area for Mon. Wed. Fri.	×	×	○	×	○	×	○	×	×	×
The area for Tue. Thu. Sat.	○	×	×	○	×	○	×	○	×	○

■Collection day of non-burnable garbage

Not collecting from December 29th (Fri) till January 3rd (Wed)

■Collection day of recyclables

Not collecting from December 30th (Sat) till January 3rd (Wed)

■If you have oversized garbage, call 36-1191 or 36-1192 and ask collection.

Call is not available from December 29th (Fri) till January 3rd (Wed).

■If you directly bring your garbage to Fukumasu Clean Center,

House garbage → Center will not accept garbage from December 31st (Sun) till January 3rd (Wed)

Garbage from business → Center will not accept garbage from December 29th (Fri) till January 3rd (Wed)

Hours: House garbage: 8:30a.m. - 4 p.m.
Business garbage: 8:30 a.m.- 4 p.m. (except 11:30 a.m. - 1 p.m.)

Note: The Clean Center is very crowded during Year-end and New Year Holidays. Please put out the garbage at the nearest garbage station as much as possible. When you bring in any garbage including house garbage, it will be charged.
(¥200/10kg)

For more information, call 36-1185 Fukumasu Clean Center.

Collecting excretion and septic tank sludge for year-end and New Year holidays

Excretion and septic tank sludge will not be collected on 12/23 (hol), 24 (Sun), and 29 (Fri) - 1/3 (Wed). Date to resume the service depends on collecting companies as below.

Date to resume the service	Collecting company	
	Excretion and septic tank sludge	Septic tank sludge only
January 4 th (Thu)	Daikin Kogyo Ichihara Chuo Shoji	-
January 5 th (Fri)	Ichihara Boeki Nanso Tech	Dai-ichi Keiyo Kogyo Marutoku Kankyo Nanso Kankyo
January 6 th (Sat)	Ichihara Kigyo	-
January 9 th (Tue)	Ichihara Jigyo	-

For more information, call 23-9857 Clean Promotion Division

Water Charge and Trustee Company of Collection to Be Changed

Municipal water charge and the trustee company collecting charge will be changed from January 1st (Hol.) 2018.

Staff who collect water charge carry ID card with him/her.

Trustee company

	Name of trustee company
Before change	Daiichi Kankyo Corporation
After change	CDC Information System Co., Ltd.

For more information, call 23-9861 Water Supply Division (regarding municipal water), or 23-9043 Sewage Management Division (regarding sewage)

Closing Days of Public Facilities ~for holiday season

Life/ Culture	Name of institution	Telephone number	Closing days
	Ichihara City Hall	23-9822 (Administration Div.)	12/29(Fri) - 1/3(Wed)
	Branch Offices	23-9801 (Citizens Activity	
	Community Centers	Support Div.)	
	Civic Center (Shiminkaikan)	22-7111	
	Public halls	23-9850 (Lifelong Learning Div.)	12/29(Fri) - 1/3(Wed) *Yawata Public Hall will be closed from 12/28(Thu).
	Central library (Chuo Toshokan)	23-4946	12/28(Thu) - 1/3(Wed)
	Exhibition at the historic site of Kazusa Kokubunniji Nunnery	21-7633	12/29(Fri) - 1/3(Wed)
	Lifelong Learning Center	20-1180	
	Ichihara Bity Archaeological Research Center	41-9000	
	Consumers' Center (Shohi Seikatsu Center)	21-0844	
	Seishonenkaikan	43-3651	
	Sun Plaza Ichihara	24-1151	12/29(Fri) - 1/3(Wed) *Swimming pool will be closed from 12/25(Mon) to 1/9(Tue).
	you hall	25-0125	12/28(Thu) - 1/4(Thu)
Health	Hoken center	23-1187	12/29(Fri) - 1/3(Wed)
/Welfare	Hattatsu shien Center	36-6097	

	Fukushi Kaikan	23-1331	
	Roujin Fukushi Center	22-8199	
	Anessa (*1)	62-8601	12/29(Fri) - 1/3(Wed)
	San Heart (*1)	37-7100	*Some facilities are not available on 12/28(Thu) and 1/4(Thu)
	Kikuma Hoken Fukushi Center	42-3424	12/29(Fri) - 1/3(Wed) * Some facilities are not available on 1/4(Thu)
	Nambu Health and Welfare Center (Nanohana Kan) (*1)	92-1481	12/29(Fri) - 1/3(Wed) *Some facilities are not available 12/26(Tue)-12/28(Thu) and 1/4(Thu).
	Ikoi no Ie (Community House)	36-2619	12/30(Sat) - 1/3(Wed)
Parks	Kazusa Sarashina Park (Koen Center)	20-3555	12/31(Sun), 1/1(Hol.)
	Park management office (Central area)	23-1700	12/29(Fri)-1/3(Wed)
	(East side)	63-4113	
	(West side)	63-7368	
	Ichihara Quad's Forest	96-1119	
	Original Maker Sea-fishing Park	21-0419	12/31(Sun) - 1/3(Wed)
Athletic field	Ichihara SpoReku Park	41-3115	
	Anesaki Ice Skating rink	61-1828	12/30(Sat)-1/1(Hol.)
	ZA Martial Arts Hall	41-9825	12/29(Fri) -
	ZA Ori Pri Stadium / ZA Ball Park	21-4441	1/3(Wed)

	Baseball ground, soccer field, tennis court, multipurpose field	23-7015 (Sports Promotion Div.)	
	Gateball Field	42-0003	
Tourism	Ichihara Lakeside Museum	98-1525	12/29(Fri) - 1/3(Wed)
	Takataki Dam Memorial Hall	98-0496	
Environ- ment	Rinkai Eisei koujyou	21-3547	12/29(Fri) - 1/3(Wed)
	Heizou Ippan Haikibutsu Saishu Shobunjo	89-2652	
	Fukumasu Clean Center	36-1185	See article on Garbage collection
Cemetery and Crematory	Kaiho Boen (Cemetery)	36-0750	1/1(Hol.)-1/3 (Wed) (You can visit a grave)
	NoumanBoen (Cemetery)	41-9097	
	Ichihara Seien	36-3389	
Others	Agriculture Center (Nogyo Center)	36-4187	12/29(Fri)-1/3 (Wed)
	Michi no Eki "Azu no Sato Ichihara" (*2)	37-8891	1/1(Hol.)-1/3 (Wed)

Partially support the repayment interest of general loan of educational fund

People, who received general loan of educational fund for their enrollment and school fee from the Japan Finance Corporation and planned to repay by monthly payment, can receive partially support for the repayment interest.

Eligible: The person who receive the education or their family member, who lives in Ichihara City for 1 year or longer and have paid a municipal tax completely.

Eligible schools: high schools, second semester of secondary educations, technical colleges, higher division of special support schools, special training colleges certified higher & technical semester, junior colleges, and universities in Japan

Supporting period: For 4 years at most from the following month of the day the person applied.

Percentage of support for interest burden: Half or 5% of the rate of financing interest. Smaller ratio will be applied.

How to apply: Bring the application form filled in blanks which is available at Educational Affairs Division.

Where to apply and for more information, call 23-9845 Educational Affairs Division

Body Care and Fitness Class after childbirth (2 times in all)

Date and time: January 18th (Thu) and January 25th (Thu), 9:30 am – noon

Place: Hoken Center (Ichihara Municipal Health Center)

Content: Exercise, self-care, and so on.

Eligibility and number of participants: 14 pairs of mother and a baby who was born in October 2017. Lottery will be held for many applications.

Fee: 500 yen

How to apply: Apply by phone by Dec 27th (Wed). (Tel: 23-1215 (Neuvora Center for Parenting))

Note: Brothers and sisters of the baby are not allowed to accompany. People with limitation of exercise and maternities are not applicable. People treating an illness need permission by a doctor.

For more information, call 23-1215 Neuvora Center for Parenting

Influenza Vaccination Period for Elderly People to be Extended

The period of vaccination will be extended till January 31st (Wed) for those who are 65 years old or older, since it is expected to delay the supply of influenza vaccination.

For more information, call 23-1187 Hoken Center

New Year Fishing Tournament

Date and time: January 14th (Sun), 7:00 am – 12:30 pm



Place: Original Maker Sea-fishing Park

Content: Compete in the total weight of fishes caught.

Eligibility: Junior high school students and older who live or work in Ichihara City.

Fee: Entry fee will be charged.

How to apply: Come to the place directly.

Where to apply: Original Maker Sea-fishing Park (tel: 21-0419)

For more information, call 21-0419 Original Maker Sea-fishing Park, or
23-9842 Parks and Greens Division

Parent-Child Cooking

Date: January 28th (Sun), February 4th (Sun), or February 18th (Sun)

Time: 9:00 am - noon

Place: Yawata Public Hall

Content: Making roll cake and others.

Eligibility: Elementary school children and their guardian

Number of participants: First 12 pairs of parent and child for each day

Fee: 1,000 yen for one pair

How to apply: Apply by phone or at the window of Seishonen Kaikan (43-3651).

For more information, call 43-3651 Seishonen Kaikan, or 23-9850 Lifelong
Learning Division